







English
Please read and follow this Owner's Guide and Important Safety Instructions and keep for future reference.

Dansk
Læs og følg denne brugervejledning og de vigtige sikkerhedsinstruktioner, og gem dem til fremtidig brug.

Deutsch
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitsanweisungen durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Dutch
Lees deze gebruikershandleiding en de belangrijke veiligheidsinstructies door, neem deze in acht en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Español
Lea y siga esta Guía del propietario y las instrucciones importantes de seguridad, y consérvelas para consultarlas en el futuro.

Finnish
Lue tämä käyttöohje ja tärkeät turvallisuusohjeet, noudata niitä ja säilytä ne.

Français
Lisez attentivement cette notice d'utilisation et le document Instructions importantes relatives à la sécurité, et conservez-les pour toute référence ultérieure.

Italiano
Leggere e seguire le istruzioni contenute in questo Manuale d'uso e le Informazioni importanti sulla sicurezza, conservarle per farvi riferimento in futuro.

Magyar
Kérjük, olvassa el és tartsa be a jelen Felhasználói Útmutatóban és a Fontos biztonsági utasítások című dokumentumját legutoljára, és őrizze meg ezeket a későbbiekre.

Polski
Należy zapoznać się z informacjami zawartymi w podręczniku użytkownika oraz w ważnych zaleceniach dotyczących bezpieczeństwa i postępować zgodnie z nimi, a następnie zachować te dokumenty do wykorzystania w przyszłości.

Setting up the headphones
1. Tilt the headband away from the right earcup to open the battery compartment.

1. Drej hovedbøjlen væk fra den højre ørørke og åbn batteriudvalget.

1. Kippen Sie den Kopfbogen von der rechten Hörmuschel weg und öffnen Sie das Batteriefach.

1. Kantel de hoofdband weg van het rechteroortje en open het batteri compartiment.

1. Incline la banda de ajuste de la cabeza para quitar el auricular derecho y abra el compartimento de la batería.

1. Käännä samoin irti oikeasta korvakuvusta ja avaa paristokäytön. Asenna yksi AAA-paristo.

1. Inclinez le bandeau de façon à ce que le dégrager de l'écouteur droit puisse ouvrir le compartiment à pile.

1. Inclinare l'archetto allontanandolo dal padiglione destro e aprire il vano batteria.

A fejhallgató beállítása
1. Húzza el a fejpántót a jobb oldali füldugóról, és nyissa ki az elemek kamráját.

Konfiguracja słuchawek
1. Odchył pałąk nagłowny od prawej muszli słuchawkowej i otwórz komorę na baterie.

Controlling your Samsung Galaxy device
The headphones have an integrated microphone for convenient control of select devices.

Hovedtelefonerne har en indbygget fjernbetjening og en integreret mikrofon til nemt at betjene udvalgte enheder.

Die Kopfhörer haben eine integrierte Fernbedienung mit integriertem Mikrofon, mit der ausgewählte Geräte bequem gesteuert werden können.

De hoofdtelefoon is voorzien van een ingebouwd microfoon voor gemakkelijke bediening van geselecteerde apparaten.

Los auriculares cuentan con un control remoto en línea con un micrófono integrado para poder controlar fácilmente los dispositivos seleccionados.

Kuulokoikeissa on kaukosäätin ja mikrofonit, joiden avulla voidaan ohjata tietyllä lailla.

Le casque dispose d'une télécommande intégrée et d'un microphone pour commander facilement les appareils sélectionnés.

Le cuffie hanno un telecomando in linea con il microfono integrato e un microfono per controllare comodamente i dispositivi specifici.

A fejhallgató rendelkezik egy kis távirányítóval, amelyben beépített mikrofon található a kijelölt eszközök kezeléséhez.

Regulacja urządzenia
W przewodach wbudowany jest pilot ze zintegrowanym mikrofonem, który umożliwia wygodne sterowanie wybranymi urządzeniami.

Adjust volume
Press + or - Play/Pause
Press and release Answer/End

Lydstyrke op
Svar/afslut
Lydstyrke ned
Volume down

Volume regelen
Druk op + of -
Alleen/Beantwoorden/Beëindigen

Volume hogher
Beantwoorden/Beëindigen
Volume lager

Subir volumen
Responder/coigir
Bajar volumen

Lisää äänenvoimakkuutta
Vastaa/lopetus/paikkaa
Vähennä äänenvoimakkuutta
Vähennä äänenvoimakkuutta

Augmenter le volume
Répondre/Rocher
Réduire le volume

Azra volume
Respondi/Fine
Abbassa volume
Haláltás

Hangosítás
Válasz/Vége
Csökkentés

Zwiększanie głośności
obniżanie/głośniejsze
Ciszej

Connecting to in-flight entertainment systems
5. Audio jack configurations on airplanes vary.

5. Audio jack konfigurationer på flyvarer forskelligt.

5. Audioausstattungen in einem Flugzeug können variieren.

5. Audioaansluitingen in een vliegtuig kunnen variëren.

5. Las configuraciones de los enchufes de audio en aviones pueden variar.

5. Lentokoneikissa käytetään erilaisia ääniliitäntöitä.

5. Les configurations de prises audio utilisées dans les avions varient.

5. A repülőgépek találatos audio csatlakozásai eltérőek.

5. W samolotach dostępne są różne złącza audio.

5. Podłączenie do systemu rozrywki w samolocie

Storing the headphones
6. Rotate both earcups so they lie flat.

6. Drej begge ørørkerne, så de ligger fladt.

6. Drehen Sie beide Hörmuscheln, sodass sie flach liegen.

6. Gire ambos auriculares para que queden planos.

6. Käännä korvakupit suoriksi.

6. Faites pivoter les deux écouteurs de façon à ce qu'ils soient plats.

6. Ruotare entrambi i padiglioni fino al completo appiattimento.

6. A fejhallgató tárolása
Forgassa el mindkét füldugót úgy, hogy egy síkban álljanak.

6. Obróć obie muszle słuchawkowej w taki sposób, by leżały płasko.

6. Przechowywanie słuchawek

Battery information
Compatible battery types
Alkaline 35 hrs 7 hrs

Batteriopllysninger
Kompatible Batterityper
Alkali 35 Std. 7 Std.

Informationen zur Batterie
Kompatible Batterietypen
Batterietypen 35 Std. 7 Std.

Informatie over de batterijen
Kompatible Batterietypen
Alkali 35 uur 7 uur

Información sobre la batería
Tipos de baterías compatibles
Alcalina 35 hs. 7 hs.

Paristotiedot
Yhteisöspäivätyypit
Alkali 35 tuntia 7 tuntia

Informations concernant les piles
Types de piles compatibles
Alcaline 35 ore 7 ore

Informazioni sulla batteria
Tipi di batterie compatibili
Alcaline 35 ore 7 ore

Az elemek kapcsolatos tudnivalók
Kompatibilis elemek típusai
Alkális 35 óra 7 óra

Informacje o baterii
Kompatybilne typy baterii
Alkaliczne 35 godz. 7 godz.

Note: While the indicator flashes, the headphones will continue to operate normally until the battery is fully depleted.

Bemærk: Når indikatoren blinker, fortsætter hovedtelefonerne med at fungere normalt.

Hinweis: Während die Anzeige blinkt, funktionieren die Kopfhörer weiterhin normal.

Opmerking: Terwijl het indicatorlampje knippert, blijft de hoofdtelefoon normaal werken totdat de batterij volledig leeg is.

Precaución: Si guarda los auriculares y no tiene los pilas alcalinas por más de 30 días, quítelas para evitar pérdidas.

Huomio: Jos kuulokkuihin kuivat käyttämätkäsi kuumennet 30 päivää, poista alkaali-paristot niistä vuotamisen välttämiseksi.

Remarque: lorsque les voyants clignotent, le casque continue de fonctionner normalement jusqu'à ce que la pile soit totalement déchargée.

Attenzione: se si prevede di non utilizzare le cuffie per più di 30 giorni, rimuoverle le batterie alcaline per evitare perdite.

Figyelem: Ha a fejhallgatót nem használja több mint 30 napig, vegye ki az elemeket a leáramlás elkerülése érdekében.

Informacje o baterii
Zgodne typy baterii
Alkaliczne 35 godz. 7 godz.

No noise reduction
Make sure the headphones power is switched on.

Ingen støjreduktion
Sørg for, at hovedtelefonerne tændt/slukket er tændt.

Keine Lärmreduzierung
Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter der Kopfhörer eingeschaltet ist.

Geen ruisonderdrukking
Controleer of de hoofdtelefoon aanstaat.

No hay reducción del ruido
Asegúrese de que los auriculares estén encendidos.

Melunvähennys ei toimi.
Varmista, että kuulokkeisiin on asennettu yksi AAA-paristo.

Pas de réduction de bruits
Vérifiez que le casque est sous tension.

Nessuna riduzione dei rumori
Assicurarsi che l'alimentazione delle cuffie sia inserita.

Hibaelhárítás
Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató be van kapcsolva.

Brak redukcji szumów
Upewnij się, że przelącznik zasilania znajduje się w pozycji włączony.

Low or no volume
Make sure a music source is playing and the volume is turned up.

Lav eller ingen lydstyrke
Sørg for, at musikken afspilles, og at der er skruet op for lydstyrken.

Keine Geräuschreduzierung
Stellen Sie sicher, dass die Musikquelle eingeschaltet und die Lautstärke richtig eingestellt ist.

Laag of geen volume
Controleer of er een muziekbron wordt afgespeeld en of het volume niet op het minimum staat.

Sonido de ruido
Asegúrese que ambos extremos del cable de audio estén conectados firmemente.

Kuuluu matalaa jännävää ääntä.
Varmista, että äänijännövien molemmat kaapelit on kiinnitetty tuukasti.

Remarque: lorsque les voyants clignotent, le casque continue de fonctionner normalement jusqu'à ce que la pile soit totalement déchargée.

Attenzione: se si prevede di non utilizzare le cuffie per più di 30 giorni, rimuoverle le batterie alcaline per evitare perdite.

Figyelem: Ha a fejhallgatót nem használja több mint 30 napig, vegye ki az elemeket a leáramlás elkerülése érdekében.

Informacje o baterii
Zgodne typy baterii
Alkaliczne 35 godz. 7 godz.

Cracking noise; intermittent loss of noise reduction
Make sure both ends of the audio cable are firmly connected.

Knitrrende støj; periodisk tab af støjreduktion
Kontrolér, at begge lydledkabler er tilsluttet stukt.

Keine Lärmreduzierung
Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter der Kopfhörer eingeschaltet ist.

Problemen oplossen
Controleer of de hoofdtelefoon aanstaat.

No hay reducción del ruido
Asegúrese de que los auriculares estén encendidos.

Melunvähennys ei toimi.
Varmista, että kuulokkeisiin on asennettu yksi AAA-paristo.

Pas de réduction de bruits
Vérifiez que le casque est sous tension.

Nessuna riduzione dei rumori
Assicurarsi che l'alimentazione delle cuffie sia inserita.

Hibaelhárítás
Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató be van kapcsolva.

Brak redukcji szumów
Upewnij się, że przelącznik zasilania znajduje się w pozycji włączony.

For your records
The serial number is located on the warranty card included in the carton.

Oplysninger
Serienummeret er placeret på det garantikort, der medfølger i æsken.

Informationen zur Batterie
Kompatible Batterietypen
Batterietypen 35 Std. 7 Std.

Informatie over de batterijen
Kompatible Batterietypen
Alkali 35 uur 7 uur

Información sobre la batería
Tipos de baterías compatibles
Alcalina 35 hs. 7 hs.

Paristotiedot
Yhteisöspäivätyypit
Alkali 35 tuntia 7 tuntia

Informations concernant les piles
Types de piles compatibles
Alcaline 35 ore 7 ore

Informazioni sulla batteria
Tipi di batterie compatibili
Alcaline 35 ore 7 ore

Az elemek kapcsolatos tudnivalók
Kompatibilis elemek típusai
Alkális 35 óra 7 óra

Informacje o baterii
Zgodne typy baterii
Alkaliczne 35 godz. 7 godz.

Please keep your receipt with the owner's guide.
Now is a good time to register your headphones.

Opbevar kvitteringen sammen med brugervejledningen.
Det er et godt tidspunkt til at registrere dine hovedtelefoner.

Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit der Bedienungsanleitung.

Bewaar het aankoopbewijs bij de gebruikershandleiding.

Guarde el recibo con la guía del propietario.
Es un buen momento para que registre sus auriculares.

Säilytä ostokuitti tämän käyttöohjeen välissä.
Ny on oikea aika rekisteröidä ostamasi kuulokkeet.

Conservez votre facture avec la notice d'utilisation.

È consigliabile conservare lo scontrino fiscale insieme al manuale di istruzioni.

A bizonylató tartása a felhasználói útmutató mellett.

Należy zachować dowód zakupu razem z podręcznikiem użytkownika.

Samsung Galaxy is a trademark of Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Galaxy er et varemærke, der tilhører Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Galaxy ist eine Marke von Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Galaxy is een handelsmerk van Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Galaxy es una marca comercial de Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Galaxy on Samsung Electronics Co., Ltd:n tavaramerkki.

Samsung Galaxy est une marque de Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Galaxy is a marchio commerciale di Samsung Electronics Co., Ltd.

A Samsung Galaxy a Samsung Electronics Co., Ltd. védjegye.

Samsung Galaxy jest znakiem towarowym firmy Samsung Electronics Co., Ltd.